

Sei willkommen, allerliebstes Kind

Be Thou Welcome, Most Beloved Child

SATB a cappella, Organ/Piano ad lib

German lyrics: based on Sidonia Hedwig Zäunemann (1711–1740),
from *Andächtige Weihnachts-Gedanken* [Reverent Thoughts at Christmastide]

Italian lyrics: Girolamo Sammartini (1695–1750)
from *Pastorale per il grosso* "Natale" op. 5/6
English lyrics: Christopher Inman

Andante sostenuto ♩ = 48

mf

S
Sei will - kom - men, du a - ller - liebs - tes Kind, du
Be thou wel - come, thou most - be - lov - ed child, oh thou

A
Sei will - kom - men, du a - ller - liebs - tes Kind, du
Be thou wel - come, thou most - be - lov - ed child, oh thou

T
Sei will - kom - men, du a - ller - liebs - tes Kind, o du
Be thou wel - come, thou most - be - lov - ed child, oh thou

B
Sei will - kom - men, du a - ller - liebs - tes Kind, du
Be thou wel - come, thou most - be - lov - ed child, oh thou

Organ/Piano
(mainly colla parte, ad lib)

Andante sostenuto ♩ = 48

mf

mp

3
liebs - - - tes Kind! Wo bist du, wo bist du, wo bist du hin - ge -
dear - - - est, dear - - - child! to what place, low - ly place, hast thou come? Here thou art in

al - ler - liebs - tes Kind! Wo bist du, wo bist du, wo bist du hin - ge -
dear - est, dear - est, dear - est, child! to what place, low - ly place, hast thou come? Here thou art in

al - ler - liebs - tes Kind! Wo bist du, wo bist du, wo bist du hin - ge -
dear - est, dear - est, dear - est, child! to what place, low - ly place, hast thou come? Here thou art in

dear - est, dear - est, dear - est, child! Wo bist du hin - ge -
Hast thou come? Here thou art in

*) Aufteilung der Stimmen je nach bester Singlage der einzelnen Sopran-Sängerinnen. Es genügt, wenn wenige Singstimmen die obere Oktave übernehmen. / Assign the voices according to the best range of the individual soprano singers. It is sufficient when just a few voices assume the upper octave.



6

ra - ten? Du ver - lässt, ver - lässt den schö - nen Him - mel den schö - nen
 squa - lor! Thou hast left, hast left thy heav'n - ly place, thy heav'n - ly

ra - ten? Du ver - lässt, ver - lässt den schö - nen Him - mels - saal den schö - nen
 squa - lor! Thou hast left, hast left thy heav'n - ly place, thy heav'n - ly

Du ver - lässt, den Him - mels - saal, den schö - nen
 Thou hast left, thy heav'n - ly place, thy heav'n - ly

ra - ten? Du ver - lässt, den Saal den schö - nen
 squa - lor! Thou hast left, thy heav'n - ly place, thy heav'n - ly

mf 8 *f*

Saal, er - wählt der Men - - - - - schen Or - den, der Men - schen Or - den,
 pa - lace, thou hast chosen life as Man on earth, hu - man frail - ty,

f

Him - mels - saal, du er - wählt, du er - wählt der Men - schen, der Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den, du
 pa - lace, thou hast chosen life as Man on earth, hu - man frail - ty, thou

Him - mels - saal, du er - wählt der Men - schen, Men - schen Or - den, der Men - schen Or - den, du
 pa - lace, thou hast chosen life as Man on earth, hu - man frail - ty, thou

f

Saal er - wählt der Men - - - - - schen, Men - schen Or - den,
 pa - lace, thou hast chosen life as hu - man frail - ty,

10

mf

bist ein Kind ge - wor - den, bist, bist und ge - wor -
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

mf

bist ein Kind ge - wor - den, bist ein Kind wor - den, ein ge - we -
 hast be - come a child, hast ta - ken a child's frail bo -

bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind wor -
 hast be - come a child, a child's frail bo -

mf

bist ein Kind ge - wor - den, ein Kind ge - wor -
 hast be - come a child, child's frail bo -

mf

12

mp

den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes
 dy. Be, be thou come, be thou wel - come, be thou wel - come, wel - come, most be - lov - ed

mp

den. Sei will - kom - men, sei will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes
 dy. Be thou come, be thou wel - come, be thou wel - come, most be - lov - ed

mp

den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes
 dy. Be, be thou come, be thou wel - come, be thou wel - come, wel - come, most be - lov - ed

mp

den. Will - kom - men, will - kom - men, will - kom - men, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes
 dy. Be, be thou come, be thou wel - come, be thou wel - come, be thou wel - come, wel - come, most be - lov - ed

mp

akzentuert/accented

mf 15

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes Kind, Kind, liebs - tes
 child, be thou wel - come, most be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

mf

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes, liebs - tes du liebs - tes
 child, be thou wel - come, most be - loved, be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

mf

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes, liebs - tes Kind, du liebs - tes
 child, be thou wel - come, most be - loved, be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

mf

Kind, sei will - kom - men, al - ler - liebs - tes Kind, du liebs - tes Kind, du liebs - tes
 child, be thou wel - come, most be - loved, be - lov - ed child, thou dear - est child, thou dear - est

17 \square Solo S ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All

\square Solo A ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All

\square Solo T ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo B ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

mp

\square Solo C ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo D ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

mp

\square Solo S ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo A ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo T ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo B ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo C ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

\square Solo D ad lib *mp*

Kind. Wie hast du dich so sehr ver - stellt, legst al - le, al - le
 child. How thou art changed, how strange thy guise! All splen - dour, all

*) Die Passage von hier bis zum Doppelstrich innerhalb von Takt 25 kann ad lib. auch weggelassen werden. In diesem Fall erfolgt die Fortführung direkt bei dem Wort „komme“. The passage from here to the double bar in bar 25 can be omitted ad lib. In that case the piece can be resumed directly at the word “come”.

20

al - - - - le Pracht zur Sei - te, nimmst den Stall woh - ein,
splen - - - - dour thou hast cast off. There, there ox and ass do dwell

al - le Pracht zur Sei - te, Pracht zur Sei - te, du nimmst den Stall ein, wo
splen - dour thou hast cast off, thou has cast off. There, there ox and ass do dwell

- - le Pracht zur Sei - - - - te, nimmst den Stall zur Wohnung ein,
splen - dour thou hast cast off. There, there ox and ass do dwell

22

wo Ochs und E - sel sein, wo Ochs und E - sel
is now thy partner there with ox and ass a sim - ple sta - ble

Ochs und E - sel sein, wo Ochs und E - sel sein, und E - sel, wo Ochs und E - sel
dwell is thy partner there with ox, with ox and ass, and ass a sim - ple sta - ble

wo Ochs und E - sel sein, wo Ochs und E - sel sein, wo Ochs und E - sel
is now thy partner there with ox, with ox and ass a sim - ple sta - ble

☐ Solo B ad lib
mf

wo Ochs und E - sel sein, wo Ochs und E - sel
with ox, with ox and ass a sim - ple sta - ble

25 *Tutti mp sanft/gently*

sein. O komm, nimm nun mein Her - ze ein, hab' es dir ver-
 thine. Oh come, come, accept this heart of mine, thee 'tis de - di -

Tutti mp

sein. O komm, nimm nun mein Her - ze ein, hab' es dir ver-
 thine. Oh come, come, accept this heart of mine, thee 'tis de - di -

Tutti mp

sein. o komm, o komm, o nimm nun mein Her - ze ein, ich hab' es dir ver-
 thine. oh come, oh come, oh come, accept this heart of mine, to thee 'tis de - di -

Tutti mp

sein. O komm, nimm nun mein Her - ze ein, ich hab' es dir ver-
 thine. Oh come, come, accept this heart of mine, to thee 'tis de - di -

sanft/gently

28 *mf mp rit.*

schrie - ben. Ach, - ke, s - ke mir dein An - ge sicht, dein An - ge sicht, dein An - ge -
 ca - ted. Oh, - ke, me see thy coun - te - nance, thy coun - te - nance, thy coun - te -

mf mp

schrie - ben. Ach, - ke, s - ke mir dein An - ge sicht, dein An - ge sicht, dein An - ge -
 ca - ted. Oh, - ke, me, me see thy coun - te - nance, thy coun - te - nance, thy coun - te -

mf mp

schrie - ben. Ach, - ke, s - ke mir dein An - ge sicht, dein An - ge sicht, dein An - ge -
 ca - ted. Oh, - ke, me see thy coun - te - nance, thy coun - te - nance, thy coun - te -

mf mp

schrie - ben. Schen - ke mir dein An - ge sicht, dein An - ge sicht, dein An - ge -
 ca - ted. Let me see thy coun - te - nance, thy coun - te - nance, thy coun - te -

rit.

a tempo
mf 31

sicht. Zieh ein, o Je - su, du lieb - stes Kind, gib, dass ich Gna - de vor dir
nance. Stay near, oh Je - sus, oh child, oh child, grant me thy mer - cy and thy

sicht. Zieh ein, o Je - su, Kind, gib, dass ich Gna - de vor dir
nance. Stay near, oh Je - sus, oh child, grant me thy mer - cy and thy

sicht. Zieh ein, o Je - su, Kind, gib, dass ich Gna - de vor dir
nance. Stay near, oh Je - sus, oh child, grant me thy mer - cy and thy

sicht. nance. Gib, dass ich Gna - de vor dir
Grant me thy mer - cy and thy

a tempo
mf

33 *f* *mf* *drängend/forward-pressing*

find't. Je - su, hö - re doch mein Fleh'n und lass es bald ge-scheh'n, lass es bald ge -
grace. Hear His, my prayer, to thee and let it come to pass, let it come to

find't. Je - su, hö re doch mein Fleh'n und lass es bald ge-scheh'n, lass es bald ge -
grace. Hear His, my prayer, to thee and let it come to pass, let it come to

find't. hö - re doch mein Fleh'n und lass es bald ge-scheh'n, und lass es
grace. Hear this, my prayer, to thee and let it come to pass, and let it

find't. Er - hö re doch mein Fleh'n und lass es bald ge-scheh'n, und lass es
grace. this, my prayer, to thee and let it come to pass, and let it

mf *drängend/forward-pressing*

36

f *mp*

scheh'n, lass es bald ge-scheh'n, er hö-re mein Fleh'n. Lass es bald, ja, bald ge-scheh'n, lass es
pass, let it come to pass. Hear this, hear my prayer. Let it come to pass, let it come to pass, let it

scheh'n, lass es bald ge-scheh'n, er hö-re mein Fleh'n. O, lass es bald, ja, bald ge-scheh'n, lass es
pass, let it come to pass. Hear this, hear my prayer. Oh, let it come to pass, let it

bald come ge-scheh'n, er hör' mein Fleh'n. O, lass es bald, ja, bald ge-scheh'n, lass es
come to pass. Hear this, my prayer. Oh, let it come to pass, let it

bald come ge-scheh'n, er hör' mein Fleh'n. Lass es bald, ja, bald ge-scheh'n, lass es
come to pass. Hear this, my prayer. Let it come to pass, let it

f *mp*

38

bald, ja bald ge-scheh'n, o liebs-tes Kind!
come, to pass, to pass, oh thou most be-lov-ed child!

bald, ja bald ge-scheh'n, o du al-ler-liebs-tes Kind!
come, to pass, to pass, oh thou most be-lov-ed child!

bald, ja bald ge-scheh'n, o du al-ler-liebs-tes Kind!
come, to pass, to pass, oh thou most be-lov-ed child!

bald, ja bald ge-scheh'n, o liebs-tes Kind!
come, to pass, to pass, oh thou most be-lov-ed child!

rit.